



# Municipalidad de Cajamarca

## ACUERDO DE CONCEJO N° 136-2018-CMPC

Cajamarca, 07 de junio del 2018.

11812

### VISTO:

En Sesión Ordinaria de Concejo, de fecha 06 de junio del año 2018, el Dictamen N° 20-2018-CAAYF-MPC, de la Comisión de Asuntos Administrativos, Financieros y de Gestión de Recursos Humanos, y;

### CONSIDERANDO:

Que, de conformidad con el Artículo 194° de la Constitución Política del Perú, modificado por la Ley de reforma de la Constitución Política del Perú, Ley N° 30305, concordante con el Artículo II del Título Preliminar de la Ley Orgánica de Municipalidades; la Municipalidad Provincial de Cajamarca es un órgano de gobierno local. Tiene autonomía política, económica y administrativa en los asuntos de su competencia.

Que, a través del dictamen del visto, la Comisión de Asuntos Administrativos, Financieros y de Gestión de Recursos Humanos, dictaminó proponiendo y recomendando al pleno del Concejo, aprobar el Convenio de Transferencia Financiera para Ejecución de Obra Pública, entre la Municipalidad Provincial de Cajamarca y la Municipalidad Distrital de Magdalena; dicho convenio tiene como objeto el de cofinanciar la ejecución del Proyecto de Inversión Pública: "Ampliación de la Red de Alcantarillado y Tratamiento de Aguas Residuales C.P. Choropampa, Distrito de Magdalena, Provincia de Cajamarca- Cajamarca" con un valor total del convenio de S/. 889,172.97 (Ochocientos ochenta y nueve mil ciento setenta y dos con 97/100 soles). El Concejo, luego del debate de estilo, emitió el respectivo acuerdo.

Por lo que, con el voto por Unanimidad de los Señores Regidores, con la dispensa de la lectura y aprobación del Acta para ejecutar el acuerdo y de conformidad con los artículos 17° y 41° de la Ley Orgánica de Municipalidades.

### SE ACORDÓ:

**Artículo Primero.- APROBAR** el Convenio de Transferencia Financiera, para Ejecución de Obra Pública, entre la Municipalidad Provincial de Cajamarca y la Municipalidad Distrital de Magdalena.

**Artículo Segundo.- AUTORIZAR** al señor Alcalde de la Municipalidad Provincial de Cajamarca, a suscribir el Convenio aprobado en el Artículo Primero del presente Acuerdo de Concejo.

**Artículo Tercero.- COMUNICAR** el presente Acuerdo de Concejo, a la Unidad de Planeamiento y Cooperación Técnica, para que proceda conforme a sus atribuciones y de acuerdo a Ley.

**Artículo Cuarto.- COMUNICAR** el presente Acuerdo de Concejo, a la Gerencia de Infraestructura, para que, bajo responsabilidad, verifique el cumplimiento de las exigencias contenidas en el convenio y proceda conforme a sus atribuciones y de acuerdo a Ley.


### REGÍSTRESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE

- C. c.
- Alcaldía.
- Sala de Regidores.
- Gerencia Municipal.
- Oficina General de Asesoría Jurídica.
- Gerencia de Infraestructura.
- Oficina General de Administración.
- Oficina General de Planeamiento y Presupuesto.
- Unidad de Planeamiento y Cooperación Técnica.
- Unidad de Informática y Sistemas.
- Municipalidad Distrital de Magdalena.
- Archivo.


MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DE CAJAMARCA  
  
 Manuel Antenor Becerra Vilchez  
 ALCALDE PROVINCIAL

MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DE CAJAMARCA  
  
 Abg. José Leonardo Vasquez Rivaspiata  
 SECRETARIO GENERAL





**CONVENIO DE TRANSFERENCIA FINANCIERA PARA EJECUCION DE OBRA PÚBLICA ENTRE LA MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DE CAJAMARCA Y LA MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MAGDALENA**



Conste por el presente documento el Convenio de Transferencia Financiera que celebran de una parte, **La Municipalidad Provincial de Cajamarca**, con RUC N° 20143623042, representada por su Alcalde **Mg. Manuel Antenor Becerra Vilchez**, identificado con DNI N° 26683410, con domicilio en Av. La Alameda N° 253 Complejo Qhapac Ñan, Distrito, Provincia y Departamento de Cajamarca, a quien en adelante se le denominara **La Municipalidad Provincial** y de la otra parte **La Municipalidad Distrital de Magdalena**, con RUC N° 20188992057, representada por su Alcalde **Señor Isaías Tarrillo Terrones**, con DNI N° 26727454, con domicilio en el Jr. Cajamarca N° 667, Distrito de Magdalena, Provincia y Departamento de Cajamarca a quien en adelante se le denominara **La Municipalidad Distrital** de acuerdo a los términos y condiciones establecidas en las siguientes clausulas y con Acuerdo de Concejo N° 136 - 2018-CMPC, de fecha 07 de junio del 2018.




**CLAUSULA PRIMERA: BASE LEGAL**


- Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General, modificada por las Leyes N° 28032 Y N° 28187;
- Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades;
- Ley N° 27783, Ley de Bases de la Descentralización;
- Normas internas que regulan a ambas instituciones.
- Ley N° 30693 Ley de Presupuesto del Sector Publico para el año Fiscal 2018.




**CLAUSULA SEGUNDA: DE LAS PARTES**



**La Municipalidad Provincial y La Municipalidad Distrital**, son personas jurídicas de derecho público, con autonomía política, administrativa y económica conferida por la Constitución Política del Perú, cuya finalidad es promover el desarrollo integral y la economía local, y la prestación de servicios públicos de su responsabilidad, en armonía con las políticas y planes nacionales, regionales y locales de desarrollo, en armonía con el ambiente y los recursos naturales en el marco de la Ley N° 27972.



**CLAUSULA TERCERA: OBJETO DEL CONVENIO**



El presente convenio de transferencia financiera tiene por objeto cofinanciar la ejecución del Proyecto de Inversión Pública: “Ampliación de la Red de Alcantarillado y Tratamiento de Aguas Residuales C.P. Choropampa, Distrito de Magdalena, Provincia de Cajamarca – Cajamarca” con un valor total de Convenio de S/. 889,172.97 (Ochocientos ochenta y nueve Mil ciento setenta y dos con 97/100 soles).



**CLAUSULA CUARTA: DE LAS OBLIGACIONES DE LAS PARTES**



**DE LA MUNICIPALIDAD PROVINCIAL**

1. Renunciar la condición de Unidad Ejecutora del Proyecto de Inversión Pública “Ampliación de la Red de Alcantarillado y Tratamiento de Aguas Residuales C.P. Choropampa, Distrito de Magdalena, Provincia de Cajamarca – Cajamarca”.
2. A la firma del presente convenio, disponer se efectúe la Transferencia Financiera por el monto de: S/. 889,172.97 (Ochocientos ochenta y nueve Mil ciento setenta y dos con 97/100 soles) a **La Municipalidad Distrital de Magdalena**.





3. Ejercer la función de monitoreo sobre la ejecución del proyecto de inversión, vigilando que los recursos transferidos sean invertidos dentro del marco de las normas de ejecución presupuestaria. Para tal fin, **La Municipalidad Provincial**, a través de la **Gerencia de Infraestructura** designará un coordinador que será acreditado ante la **Municipalidad Distrital de Magdalena**.



#### DE LA MUNICIPALIDAD DISTRITAL

1. Incorporar dentro del marco de su Presupuesto Institucional correspondiente al presente año, Fuente de Financiamiento: Donaciones y Transferencias, el monto de: S/. 889,172.97 (Ochocientos ochenta y nueve Mil ciento setenta y dos con 97/100 soles). objeto del presente convenio.

Asumir la condición de la Unidad Ejecutora según lo establecido en las normativas previstas en el INVIERTE.PE.

Ejecutar el Proyecto de Inversión Pública de acuerdo a los lineamientos previstos en el Invierte.pe y en el Expediente Técnico, debidamente aprobado y que se encuentran dentro del Programa de Inversiones 2018, y complementando de ser el caso el financiamiento adicional que fuera necesario según los presupuestos referenciales, que incluya el gasto de supervisión y cualquier otro gasto adicional o mayor gasto, hasta que culmine la misma.

3. Que, en el Cartel de Obra, figure el aporte financiero de **la Municipalidad Provincial**.
4. A la culminación de la Obra, enviar una copia de la Resolución de Liquidación a la Gerencia de Infraestructura y a la Oficina General de Administración de la **Municipalidad Provincial**.
5. Entregar a la Gerencia de Infraestructura de **La Municipalidad Provincial**, una copia del Expediente Técnico (magnético), así como otorgarle facilidades para el cumplimiento de la función de monitoreo, haciéndolo participar desde la entrega del terreno hasta la liquidación y entrega de la obra.
6. **La Municipalidad Distrital** está obligada a informar oportunamente a la **Municipalidad Provincial**, sobre los recursos transferidos y que de acuerdo al presente convenio asciende a la suma de: S/. 889,172.97 (Ochocientos ochenta y nueve Mil ciento setenta y dos con 97/100 soles).
7. **La Municipalidad Distrital**, asumirá en caso se requiere los recursos adicionales del Proyecto de Inversión Pública "Ampliación de la Red de Alcantarillado y Tratamiento de Aguas Residuales C.P. Choropampa, Distrito de Magdalena, Provincia de Cajamarca - Cajamarca".

#### CLAUSULA QUINTA: DE LAS RESPONSABILIDADES

1. **La Municipalidad Provincial y la Municipalidad Distrital** a través de sus representantes legales, se obligan al estricto cumplimiento del presente Convenio.
2. **La Municipalidad Distrital**, a través de su Alcalde, asume las responsabilidades administrativas, civiles y penales a que hubiere lugar por el mal uso de los recursos públicos transferidos, sin perjuicio de su devolución más el interés legal de acuerdo a ley.

#### CLAUSULA SEXTA: DE LA VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su aprobación y suscripción, hasta el tiempo que dure la ejecución del proyecto, precisado en el Expediente Técnico.

#### CLAUSULA SEPTIMA: DE LA SOLUCION DE CONTROVERSIAS

1. El presente Convenio es producto de la buena fe. En consecuencia, los conflictos que llegarán a presentarse por efecto de celebración, formalización y cumplimiento del presente convenio serán resueltos de común acuerdo entre las partes.
1. No obstante, de persistir controversias entre ambas partes, se solucionará de manera definitiva a través del arbitraje. El lugar donde se llevará a cabo el arbitraje será en la ciudad de Cajamarca.





El laudo arbitral deberá ser escrito y deberá ser determinante y vinculante para las partes. La ejecución del laudo podrá ser realizada por cualquier tribunal que goce de jurisdicción sobre el laudo o sobre las partes o sus bienes.

2. Queda establecido asimismo que toda discrepancia que resulte de la interpretación o aplicación de este Convenio, se solucionara mediante el trato o negociación directa entre las partes.

#### CLAUSULA OCTAVA: DE LAS MODIFICACIONES

1. De común acuerdo, las partes podrán modificar o ampliar los términos del presente convenio, en función de las cuales se coordinará las acciones y medidas correctivas según corresponda, mediante Adenda respectiva, la cual formará parte integrante del presente convenio.

#### CLAUSULA NOVENA: DE LAS RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

Por incumplimiento de cualquiera de las partes de las obligaciones asumidas mediante el presente Convenio. Para tal efecto, la parte afectada por incumplimiento deberá requerir por escrito a la otra para que satisfaga su obligación, dentro de los cinco (05) días siguientes a la fecha de incumplimiento. Transcurrido dicho plazo sin que la parte que incurrió en incumplimiento satisfaga su obligación, el Convenio quedará resuelto de pleno derecho.

2. Sin perjuicio de lo pactado en la presente cláusula, el Convenio podrá ser resuelto por cualquiera de las partes, siendo suficiente para el efecto una comunicación notarial dirigida al domicilio indicado en la introducción del presente Convenio con una anticipación de treinta (30) días calendario.
3. La resolución de este Convenio no afectará las acciones pendientes de programas que fueron aprobados por las partes signatarias.

#### CLÁUSULA DÉCIMA: ANTICORRUPCIÓN

**LAS PARTES**, se comprometen a que, en la fecha de entrada en vigor del convenio, ni ellas ni sus Gerentes, Directores, Funcionarios o empleados habrán ofrecido, prometido, entregado, autorizado, solicitado o aceptado ninguna ventaja indebida, económica o de otro tipo (o insinuado que lo harán o podrían hacerlo en algún momento futuro) relacionada de algún modo con el Convenio o Adendas y que habrán aceptado medidas razonables para evitar que lo hagan en el momento de contratación de profesionales, agentes o cualquier otro tercero que esté sujeto a su control o a su influencia dominante.

#### CLAUSULA DÉCIMO PRIMERA: DE LAS ADENDAS

Las Partes, convienen que de ser necesario para concretizar el Objetivo del Convenio; se suscribirán una o más Adendas; dichos documentos serán firmados por el Señor Alcalde Provincial de Cajamarca, sin mayor trámite que la opinión de la Unidad de Planeamiento y Cooperación Técnica con conocimiento de la Oficina General de Planeamiento y Presupuesto; y se realizará a solicitud de cualquiera de las partes.

#### CLAUSULA DÉCIMO SEGUNDA: DE LAS COMUNICACIONES

1. Todas las notificaciones entre las partes, incluyendo notificaciones de cambio de dirección, se realizarán por escrito a las direcciones que se consignan en la parte introductoria del presente Convenio.
2. Cualquiera de las partes podrá modificar su domicilio, informando al respecto a la otra por escrito con una anticipación no menor de cinco (05) días útiles.



### CLAUSULA DECIMO TERCERA: DE LAS DISPOSICIONES GENERALES

1. Las partes reconocen que los títulos que encabezan las cláusulas del Convenio son meramente enunciativos y no serán tomados en cuenta para interpretación del contenido.

Encontrándose conformes con los términos y condiciones del presente Convenio, ambas partes lo suscriben en señal de conformidad en Cajamarca a los 21 días del mes de Junio del año 2018.



  
.....  
**Manuel Antenor Becerra Vilchez**  
Alcalde Provincial  
Municipalidad Provincial de Cajamarca

  
.....  
**Isaías Tarrillo Terrones**  
Alcalde Distrital  
Municipalidad Distrital de Magdalena

